

徳之島の報

とくのしま

2010
9月号
437

編集・発行 徳之島町役場 企画課 〒891 7192鹿児島県大島郡徳之島町亀津7203
TEL (0997) 82 1111(代) FAX (0997) 82 1101
ホームページアドレス <http://www.tokunoshima-town.org/>



8月21日の夕方から22日午前にかけて、井之川集落の伝統行事「浜下り」が行われ、夜を徹して県指定の無形民俗文化財の「夏目踊り」で家々を回りました。

今月の俳句 (町島口俳句大会入選作品より)

あじゃとあま きゅうのしぎゅと
う だりたんぎゃ

「おとうさん、おかあさん、今日のお仕事疲れたでしよう。」

(小学校高学年の部入選：地久里 拓海)

今月の主な内容

どんでん祭り写真特集	P 2 ~ P 3
まちの話題	P 4 ~ P 5
教育委員会だより	P 6
まちの話題	P 7 ~ P 11
戸籍の窓	P 12



第29回徳之島町
どんどん祭り



8日 サーフィン大会 14日 相撲大会・パレード
 のど自慢・演芸大会・花火大会 22日 ビーチバレー
 大会 / 29日 ハレー舟大会 31日 ゲートボール大会

写真特集

競技・大会結果

8日 サーフィン大会(花徳里久浜)
 ボディボード 本橋しのぶ

サーフィン

レディスの部 下島智美

ビギナーの部 春野遼平

オープン部の部 浜崎亮平

シニアの部 嘉隆光

マスターの部 西村元信

ベストライディング賞 荒井雄輝



14日 相撲大会(町相撲場) 団体結果のみ

小学校低学年の部

亀津 A 亀津 B 亀津 C

小学校高学年の部

亀津 亀津柔道 亀徳 A

14日 パレード(ワイド通り)

優勝 母間校区振興会

二位 南西糖業

三位 花徳校区

審査員特別賞 われんきや歯つぱいクラブ

22日 ビーチバレー大会

優勝 徳高 A

二位 Back Jam

三位 きゅらしま館

チーム徳明



29日 ハレー舟大会(山漁港)

優勝 富田電器と天城町4Hクラブ

二位 金見青年会

三位 轟木青年団

最速賞 双葉運送

審査員特別賞 徳州会・中区レディース

31日 ゲートボール大会(母間港多目的広場)

亀徳 B 井之川 花徳



亀徳「ネンケ」

8月22日、亀徳集落で、毎年恒例の「ネンケ（水掛け）」が行われました。「ネンケ」は浜下りの一環として、毎年お盆明けの日曜日に行われています。

午前11時の「ネンケ」の合図を皮切りに、12時までの1時間、亀徳の通りでは、手に洗面器やバケツを持った人たちの水を掛け合う歓声であふれました。

この「ネンケ」は、本来は農耕儀礼や若い男女の意思表示に利用されたとされていますが、現在は水を掛け合うことで厄を払い、無病息災を祈る意味合いが強いです。



無病息災を祈り水を掛け合う

瑞宝双光章伝達式

秋の叙勲で徳之島町亀津の故勝友秀さんが瑞宝双光章（教育功労）の栄誉に輝き、8月12日、役場町長室で伝達式が行われました。

勝さんは轟木の出身で、神之嶺小学校教頭、天城町立岡前小学校校長などを歴任し、「永年にわたる教育職員として鹿児島県の初等教育の研究に努めるとともに、地方教育行政職として、社会学習の推進に尽力した」業績を認められての叙勲となりました。

伝達式には、娘の彌生さんが出席して高岡町長より伝達を受けました。叙勲おめでとございます。



伝達を受けた勝彌生さん

井之川「浜下り」

8月21日から22日朝にかけて、井之川集落で浜下りが行われました。22日夕方から、一重一瓶を携え、

海岸に作られた「ヤドウイ」に親戚一同が集い祖先の霊を慰めました。そして、夜11時ごろから、太鼓の音を合図に「宝島」「伊宝」「佐渡」の地区ごとに、県の指定無形民俗文化財の「夏目踊り」が開始されました。

太鼓を持った人を中心に「あつたら7月」「てんだらこ」などを歌い踊り、各家々を回りました。朝まで太鼓の音が鳴り響き、井之川集落は帰省客や観光客で大賑わいでした。



夜通し太鼓の音が鳴り響く

健康の基本は骨

平成22年度移動消費者生活講座が8月26日、役場第4会議室で行われました。

今回の講座には、約40人が出席。講師にキユーピー株式会社研究所犬飼進農学博士を迎え、「楽しく食べて、健康に！」を演題に講演が行われました。

講演では、「健康で長生きするためには、骨の健康が重要。そのためには、カルシウムをビタミンDと一緒に摂取することが効果的」などと語っていました。

出席者はメモを取るなどして熱心に聞いていました。



健康についてわかりやすく講演



花かごしまフェアをPR

来年の3月18日から5月22日まで、鹿児島市の吉野公園をメイン会場、鹿児島ふれあいアイランドをサブ会場に開催される「第28回全国都市緑化かごしまフェア 花かごしま2011」のPR隊が8月30日、町役場を訪れました。

PRには、都市緑化フェアのキャラクター「ぐりぶー」をはじめ、フラワーエンジェルかごしま、森園都市緑化フェア推進室長が出席し、古賀副町長へ伊藤知事からのメッセージ伝達とPRグッズの贈呈を行いました。



PR隊のみなさん

熱戦を展開

第37回大島地区スポーツ少年団交流大会女子バレーボール競技が8月28日、町体育センターで行われました。

大会には大島郡内の地区予選を勝ち上がった13チームが参加。駆け付けた保護者や観客らの声援を背に熱戦が展開されました。

徳之島町から出場した亀徳スポーツ少年団は、決勝で笠利チームに敗れ、惜しくも準優勝となりましたが、12月19日に始良市で開催される県大会への切符を手にしました。大会結果は次のとおりです。

笠利 亀徳 面縄・宇宿



華麗にアタック

伝統の手々むちたぼり

手々集落の伝統芸能「手々むちたぼり」が8月15日行われました。

午後6時ごろから、手々小中学校の児童生徒による踊りが集落内の家々を訪問し、午後8時過ぎからは、一般の踊り連が、殿地と呼ばれる井上キクエさん宅を皮切りに6件の家々を訪問しました。

この「むちたぼり」は町の無形民俗文化財に指定され、豊作祈願の一種とされています。白い布を頭からかぶり扇子と棒を手にした男性陣と、浴衣姿の女性陣が、踊る様子が幻想的で、毎年島内外から多くの観光客が訪れています。



月明かりの下幻想的な踊りを披露

畦のビーチを清掃

学童保育「にこにこキッズ」が8月22日、畦プリンスビーチのボランティア清掃を行いました。

今回の清掃は、同団体恒例の親睦会に合わせて行われたもので、園児や児童、保護者ら約40人が参加。約1時間にわたり、海岸沿いや施設内のごみ拾いにさわやかな汗を流しました。

清掃終了後には、海遊びやバーベキュー、音楽鑑賞で親睦を深め、夏の楽しい思い出作りをしたようです。ボランティア清掃に参加された皆さんお疲れ様でした。



ボランティア清掃に参加された皆さん

教育委員会だより

「むうる もうちたぼれ オープンスクール」のお知らせ

1 県民週間の趣旨

毎年、11月1日から7日の1週間は「かごしまの教育 県民週間」となっております。これは鹿児島県一斉に行っている行事で、この期間（前後3週間程度を含む）に実施される学校開放の行事等に、保護者をはじめ地域の多くの方々が参加し、学校や子どもの様子を見ることにより、地域の学校や教育について考えていただくとする趣旨のもとに行っているものです。

2 学校の授業参観への御案内

昨年度は、新型インフルエンザの影響で例年より少なかったのですが、この期間に延べ3763人の方々がそれぞれの町内の幼稚園、小学校、中学校、教育委員会の催しに参加していただきました。今年度は、ぜひ子どもたちの期間内の授業参観にも多数参加して下さるようよろしくお願いいたします。各学校では、心の教育として、道徳の授業なども計画している学校もあります。今年度の催しの詳細は、各学校へお問い合わせください。

3 町内全小、中学校参加行事の御案内

町教育委員会主催の催しは以下のとおりです。ぜひ、お越しいただき、子どもたちや先生方の頑張りをご覧ください。

小学校陸上記録会（小学校のみ）

（日時）10月14日（木）13：15～16：00（予定）

（場所）徳之島町健康の森総合運動公園陸上競技場

（内容）・各小学校の代表（5，6年生）がトラックやフィールド競技で競います。

徳之島町小、中学校音楽発表会

（日時）11月9日（火）13：30～16：20（予定）

（場所）徳之島町文化会館

（内容）・それぞれの学校のよさや特色を生かした楽しい音楽の発表会です。

中学校弁論・英語暗唱大会（中学校のみ）（予定）

（日時）11月16日（火）14：00～16：10

（場所）徳之島町文化会館

（内容）・各中学校の代表が「弁論の部」「英語暗唱の部」で学習の成果を発表します。

才能は、感動の量で決まる！

徳之島町立東天城中学校

本校では、学力向上に取り組むとともに、感動体験の充実に努めています。

今年度は、音楽鑑賞会に歌手の森圭一郎さん、「協力隊OB・留学生が先生」授業にインドネシア出身のプルナマワティさん（鹿児島大学大学院3年生）、夏休み中のPTA主催サマーコンサートにチェロ奏者の有村航平さん・和太鼓奏者の佐賀宏史さん・島唄唄者永志保さん（奄美民謡大賞受賞者）・歌手の宮井紀行さんを招待して、音楽鑑賞や国際交流を通して感動を深めました。

丁寧な文字でびっしりと書き込まれた生徒の感想文からは、心からの感動の様子がうかがえました。「百聞は一見に如かず」とよく言われますが、自分の耳で目で直接触れると、感動は一層強くなります。今後も、感動こそやる気の原動力ととらえて、本物との触れ合いを大切にしていきます



「協力隊OB・留学生が先生」



PTAサマーコンサート



音楽鑑賞会

お知らせ コーナー

税務課からのお知らせ

ご存知でしょうか

納税義務者（土地・家屋の所有者）が死亡された場合、法的な相続手続きが必要です。相続が済むまでは、相続人全員の共有状態に置かれ、受領する『代表相続人』として、相続人の中で代表者を指定していただく手続きをとりまします。（届出用紙は税務課にあります。）

『代表相続人』となったからといって、納税上の全負担を負うとか、その方が一人で土地・家屋を相続したということにはなりませんのでご注意ください。（地方税法 第9条2項）

家屋滅失届へ

建て替えや、家屋の老朽化により取り壊しをした時は「家屋滅失届け」の提出をお願いします。（用紙は税務課にあります）

問い合わせ先

徳之島町税務課（内線141）

☎ 82 1111

10月は土地月間です

笑顔咲く 未来の種をその土地に、届出制のない土地取引は違法です。

そこで国土計画法の概要を

Q & A方式で見てください。

Q1 国土計画法の届出制とはなんですか？

A 大規模な土地取引について届出制を設けています。この届出制は、平成10年9月に制度が変更され、原則として、事後届出制となりました。

Q2 届け出の必要な土地取引について教えてください。

A 一定面積以上の土地について、土地に関する権利の移転または設定する契約（土地売買の契約）した場合に、届出が必要です。

都市計画区域（徳之島町では、亀津・亀徳の一部）

5,000㎡以上

都市計画区域以外の区域

10,000㎡以上

Q3 届出は誰が行うのですか？ また、どこへ行けばよいのですか？

A 届出者は、土地の取得者（買主）です。届出は、契約（予約を含む）を締結した日から起算して2週間以内（契約締結日を含みます）に、土地の所有する町役場の国土計画法担当窓口へ届けてください。

Q4 届出をしないとどうなりますか？

A 法律で罰せられることがあります。

問い合わせ先

鹿児島県企画部地域政策課

土地対策係

☎ 099 286 2438

徳之島町企画課（内線222）

☎ 82 1111

年金相談を行います

奄美大島年金事務所から職員が来て、年金について直接相談ができます。

国民年金、厚生年金、障害年金などについてこの機会を利用して自分や家族の年金の事を尋ねてみましょう。

日時

平成22年11月10日（水）

9時～14時

場所

亀津南区会館

問い合わせ先

徳之島町住民生活課

☎ 82 1111

（内線121）



県税集合徴収及び納税相談のお知らせ

鹿児島県大島支庁では、自動車税等の県税をまだ納付していない方を対象として次の日程で、集合徴収及び納税相談を実施します。

まだ、県税の納付がお済みでない方は、指定された日に必ず会場までお越しください。なお、当日は、県税に関する一般の質問もお受けします。

日時

平成22年10月18日（月）

（13時～17時）

平成22年10月19日（火）

（9時～12時）

平成22年10月22日（金）

（9時～12時）

場所

徳之島合庁1階会議室

問い合わせ先

県大島支庁県税課徳之島駐在

☎ 82 4810

急告

徳之島愛ランドクリーンセンターからのお知らせとお願い

徳之島3町で構成する徳之島愛ランド広域連合クリーンセンターが稼働して8年目に入りました。日頃より各町民の皆様には、ごみの分別（燃やせるゴミ・燃やせないゴミ・資源ゴミ・粗大ゴミ等）にご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

最近、燃やせるごみの中に空き缶・鉄くず等の不燃物の混入が多く、焼却炉が運転できない事態が発生し、多大な修繕費の支出で施設の維持管理に支障をきたしている状況です。

そこで、今一度各家庭に配布されております「家庭ごみの分け方・出し方ガイド」をご確認いただき、それぞれのごみを分別の上、各町で指定されたごみの収集日に指定袋に入れ、氏名を記入して出されるようお願いいたします。

なお、クリーンセンターへのごみの搬入時間は、午前8時30分～午後4時30分

までとなっております。搬入時間を過ぎますとセンター内への入場をお断りさせていただいておりますので、個人でゴミを持ち込む場合は「時間厳守」をお願いいたします。

【問い合わせ先】徳之島愛ランド広域連合 クリーンセンター ☎81-7180

かしこい消費者になる講座（その3）

いざという時の「クーリング・オフ」

「クーリング・オフ」って何？

特定商取引法やその他の法律に定められた消費者を守る特別な制度です。（契約の仕方により、一定期間であれば無条件で一方的に契約を解除できる制度）

覚えておく
と便利
です！

「クーリング・オフ」ができる期間

訪問販売（キャッチセールス、アポイントメントセールス等）	8日間
電話勧誘販売	
特定継続役務提供（エステ、語学教室等）	
連鎖販売取引（マルチ商法）	20日間
業務提携誘引販売取引（内職商法、モニター商法）	



通信販売には「クーリング・オフ」制度はありません

3,000円未満の現金取引、自動車販売、自動車リースなど「クーリング・オフ」できないものもありますのでご注意ください。

困った時は	消費者ホットライン	☎0570-064-370
すぐ相談	徳之島町消費生活相談室	☎82-1111（内線311・222）



消費生活出前講座いたします

「高齢者を狙う詐欺の手口と撃退法が知りたい。」「食品表示はどう見るの？」など本当は聞いてみたかったことってありませんか？そんな時……

職場や地域・PTAの勉強会に、友達や仲間との集まりに、専門の講習を受けた消費生活相談員が直接出向き、ちょっとした知識を皆さんにもおすそ分けいたします。出前講座は一人からでもいたしますので、お気軽にご利用ください。

【出前講座の申し込み先】 徳之島町企画課 ☎82-1111（内線222または311）

道路上のアマミクロウサギに気をつけて！

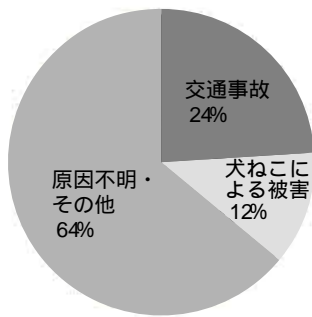
奄美野生生物保護センターには、毎年多くのアマミクロウサギの死体情報が寄せられ、その数は年々増加しています。解剖などから、その1/4が交通事故死と判断されました。また、原因不明とされているものの半数以上も交通事故によって死んだ可能性があります。



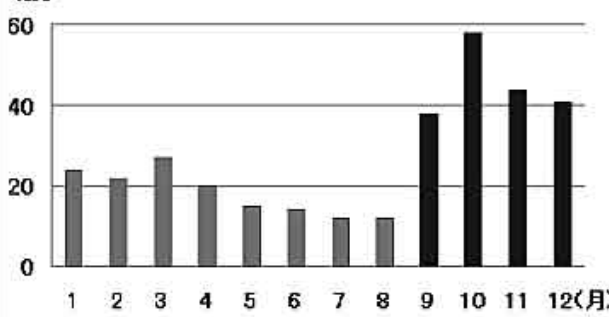
毎年9月から12月頃にかけて事故発生数が増加します。
夜間の林道は20km/H以下で運転するよう心がけましょう。

ケガをしていたり、死んでいるアマミクロウサギを発見したらご連絡をお願いします！
《奄美野生生物保護センター：0997-55-8620》

2006-2009年に発見された248頭の死因の内訳



2000-2009年の月別死体発見数



今からの時期、特に注意が必要！



農政課からのお知らせ

耕作放棄地再生事業について

【実証ほ場の設置・運営（全額国費）】



実証ほ場の目的

放棄地を再生した農地で新規作物の試験栽培、省力営農の施行の実施・結果を検証、その成果をモデル展示し、成果を周辺に波及PRする。

実証ほ場設置・運営のための条件

- 条件1．土地所有者にかわり、耕作できる者（認定農業者・担い手等）がいること。
- 条件2．管理・運営は協議会等が行い、ご理解いただける方
- 条件3．農振農用地内
- 条件4．原則、町内・1か所限り設置（応募者多数の場合は抽選）
- 条件5．客土や区画整理、農業集落排水の新設を必要としないこと
- 条件6．面積30a～1ha程度
- 条件7．実証期間に売上等が出た場合、基金へ繰り入れる事
- 条件8．農業用施設（ハウス）は支援対象としない

この他にも条件等がありますので、詳しくは下記までお問い合わせください。

【問い合わせ先】徳之島町農政課 ☎82-1111（内線244）

～講演会のお知らせ～

サトウキビの機能性や栄養学について講演会を開催します。入場は無料ですので皆さんふるってご参加ください！

日時：10月13日（水）
午後6時30分～

場所：徳之島町生涯学習センターホール

講師：尚 弘子
（琉球大学名誉教授・元沖縄副知事）

講師：高村 善雄
（株）沖縄さとうきび機能研究所・もったいないバイオ(株)

【問い合わせ先】
ヘルシーブランド事業推進協議会（町農政課内）
☎82-1111（内線245）

町民の皆さま、ただ今国勢調査を実施しています。



調査票への記入は もうお済みですか？



お手元に、まだ調査票をお持ちの方は、ご記入をおねがいいたします。
調査員が回収に伺います。

調査票が、まだ配布されていない方は、役場企画課にご連絡ください。
調査員が配布に伺います。

留守がちな方。しばらく留守にしている方など、調査員が訪問してもなかなかお会いできない方がいらっしゃいます。お心当たりの方は役場企画課にご連絡ください。

統計法による調査には「調査票に記入・提出する義務」があります。正確な調査結果を得るためには必要なことですので、皆さまのご理解と調査票への記入をお願いします。

【問い合わせ先】徳之島町企画課 ☎ 82 - 1111 (内線222)



国勢調査

総務省統計局

われんきゃ歯っぴいクラブ通信

前回までは、われんきゃ歯っぴいクラブの各チームの紹介とむし歯予防のポイントを紹介しました。今回は、8月に行われましたとんとんまつりでのわれんきゃ歯っぴいクラブの様子をご紹介します。



歯っぴいみこしを先頭に、ハブラシ、コップを両手に、腰には歯っぴい隊やレンジャー隊のうちわを差し、踊り隊が続きました。
踊り隊の 「へらそうむし歯！！」

「5歳児のむし歯を めざせ15本に！！」
という音頭で、誰ひとり熱中症にかかることもなく、最後まで元気にパレードに参加し、審査員特別賞をいただきました。



「5歳児のむし歯を めざせ15本に！！」の声かけに、沿道のみなさんからも大きなご声援をいただき元気ができました。ありがとうございました。



10月の歯科相談日は
10月21日(木) 13時30分から 保健センターにて
(妊婦さん、幼児、一般の方)
・3か月以上歯科検診、フッ素塗布を受けていない方
・歯科相談のある方・・・お越しください！！

【問い合わせ先】 われんきゃ歯っぴいクラブ事務局(町保健センター内) ☎ 83 - 3121

徳之島町地域情報基盤工事開始!

現在徳之島町では、本町内において、「地域情報通信基盤整備推進交付金事業」に伴う工事に取り組んでおります。調査や作業の為、住民様の敷地内を訪れることがございます。ご協力をよろしくお願い致します。

また、工事車両の運行や駐車等でご迷惑をおかけしますが、住民様のご理解とご協力をよろしくお願い致します。

(作業員は腕章を着用し調査や作業いたします。) →



工事内容・作業期間

〈作業期間〉平成22年8月～平成23年3月末の間で実施いたします。

工事内容	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
調査設計業務(杭打ち等)	■	■	■	■	■			
白塗りの鐵柱		■	■	■	■			
光ケーブル施設			■	■	■	■		
光ケーブル接続・試験				■	■	■	■	
公共施設への光ケーブル入線					■	■	■	
一般加入者宅					■	■	■	

完成



- ※ 天候、作業の進捗等により、日曜・祝日も作業させていただく場合があります。
- ※ お客様宅内(建物内)で作業することもございます。
- ※ 各届出先の許可状況などにより工程が前後する場合がございます。

徳之島町地域情報通信基盤整備事業

発注者 徳之島町

施工会社 株九電工

本件工事に関するお問合せ先
 徳之島役場 総務課(廣)
 電話 0997-82-1111
 株九電工(廣川)
 電話 080-3774-0143(徳之島)

交通事故防止に関するお願い

昨年、鹿児島県においては、交通事故死亡者が前年より13人多い101人で、増加数は全国でも上位に位置し、さらに発生件数及び負傷者とも増加するなど危機的な状況でした。

徳之島町においても、本年7月28日現在における交通人身事故の発生件数は27件で、1名の方が交通事故で亡くなり、29名の方が負傷し、交通死亡事故の抑上と交通事故総量抑止は緊急の課題となっています。

交通事故は、一瞬にして大切な命を奪い、その家族や取り巻く知人・友人を深い悲しみに陥らせます。このような事故を起こさないためにも、町民が一体となった交通安全への取り組みが必要です。

徳之島警察署においても、シートベルトの正しい着用、自転車の安全利用の促進、飲酒運転の根絶等の広報啓発や安全教育の充実を図るとともに、交通指導取締り等を一層強化し、交通事故防止運動を展開しています。

町民の安全で安心な地域社会の実現のために、日本一交通事故の少ない街づくりを目指すため、町民の皆様のご協力をお願いします。

【問い合わせ先】 徳之島警察署 交通課 ☎88-0110

ボランティア清掃への参加ありがとうございました

9月12日、健康の森総合運動公園で毎年恒例のボランティア清掃が行われました。

日頃同施設を利用している各種スポーツ団体やスポーツ少年団、町内各集落から約200人の町民がこのボランティア作業に参加し、各自持参した鎌や芝刈り機などを使い、約2時間、草刈りやごみ拾いにさわやかな汗を流しました。

伸びた草や枝が刈られ、秋のスポーツシーズンを目前にした運動公園は見違えるようにきれいになりました。ボランティア清掃に参加された皆さんお疲れ様でした。



行政相談委員巡回相談所の開設

国・県・町行政等の事業・事務に対してのご要望・苦情等について身近な行政相談窓口として、皆さんのお声をお聞かせください。相談は無料。秘密は守られます。

開設日時：10月19日(火) 9時～12時 徳之島町第1会議室
13時30分～16時 花徳支所会議室

※相談の事例

道路関係(凸凹、標識、標示)、河川・海岸の清掃、郵政関係、福祉、年金等

【問い合わせ先】

徳之島町行政相談委員 東郷 勇 ☎090-9791-9194

